

Dziennik Urzędowy

Unii Europejskiej

C 133



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 52

12 czerwca 2009

Powiadomienie nr

Spis treści

Strona

II *Informacje*

INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja

2009/C 133/01	Komunikat zgodnie z artykułem 12 paragraf 5 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 w sprawie informacji dostarczanej przez władze celne państw członkowskich, dotyczącej klasyfikacji towarów w nomenklaturze celnej	1
---------------	--	---

IV *Zawiadomienia*

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

Komisja

2009/C 133/02	Kursy walutowe euro	3
2009/C 133/03	Opinia Komitetu doradczego ds. praktyk ograniczających konkurencję i pozycji dominującej wydana na 425. posiedzeniu w dniu 23 marca 2007 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie COMP/C.37.766 – Niderlandzki rynek piwa	4

PL

2009/C 133/04	Opinia Komitetu Doradczego ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominującej wydana na 426. posiedzeniu w dniu 13 kwietnia 2007 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie COMP/C.37.766 – niderlandzki rynek piwa	5
2009/C 133/05	Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające na temat postępowania w sprawie COMP/37.766 – Niderlandzki rynek piwa (na podstawie artykułu 15 i 16 decyzji Komisji nr 2001/462/WE, EWWiS z dnia 23 maja 2001 r. w sprawie zakresu uprawnień funkcjonariuszy ds. przesłuchań w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji – Dz.U. L 162 z 19.6.2001, s. 21)	6
2009/C 133/06	Opinia Komitetu Doradczego ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących wydana na posiedzeniu w dniu 5 marca 2009 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie COMP/C.39.402 – RWE – Zamknięcie dostępu do rynku gazu – Sprawozdawca: Szwecja	8
2009/C 133/07	Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w sprawie COMP/39.402 – RWE Zamknięcie dostępu do rynku gazu	9
2009/C 133/08	Streszczenie Decyzji Komisji z dnia 18 marca 2009 r. dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 82 Traktatu WE oraz art. 53 Porozumienia EOG (Sprawa COMP/B-1/39.402 – RWE – Zamknięcie dostępu do rynku gazu) (notyfikowana jako dokument nr C(2009) 1885) ⁽¹⁾	10

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

2009/C 133/09	Nota informacyjna Komisji na mocy art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Obowiązek użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych ⁽¹⁾	12
2009/C 133/10	Nota informacyjna Komisji na mocy art. 17 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Zaproszenie do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej ⁽¹⁾	13
2009/C 133/11	Ogłoszenie Komisji na mocy art. 17 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty – Zaproszenie do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej ⁽¹⁾	14



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG

(Ciąg dalszy na wewnętrznej tylnej stronie okładki)

II

(Informacje)

INFORMACJE INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Komunikat zgodnie z artykułem 12 paragraf 5 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92 w sprawie informacji dostarczanej przez władze celne państw członkowskich, dotyczącej klasyfikacji towarów w nomenklaturze celnej

(2009/C 133/01)

Wiążąca informacja taryfowa przestaje być ważna od niniejszego dnia, jeśli staje się ona niezgodna z interpretacją nomenklatury celnej, jako wynik następujących międzynarodowych środków taryfowych:

Zmiany do Not Wyjaśniających Systemu Zharmonizowanego oraz Kompendium Opinii Klasyfikacyjnych, zatwierdzonych przez Radę Współpracy Celnej (dok. RWC NC1377 – sprawozdanie z 42. sesji Komitetu HS):

ZMIANY DO NOT WYJAŚNIAJĄCYCH WYKONANE ZGODNIE Z PROCEDURĄ ARTYKUŁU 8 KONWENCJI HS ORAZ OPINIE KLASYFIKACYJNE ZREDAGOWANE PRZEZ KOMITET HS ŚWIATOWEJ ORGANIZACJI CELNEJ

(42 SESJA HSC WRZESIEŃ/W PAŹDZIERNIKU 2008 R.)

DOK. NC1377

Zmiany Not Wyjaśniających do Nomenklatury załączonej do Konwencji HS

09.02	M/15
15.02	M/17
Dział 29 Lista	M/5
Dział 38 Uwaga ogólna	M/14
38.24	M/14
84.28	M/9
84.51	M/3
84.79	M/3, M/9
85.09	M/3

Opinie klasyfikacyjne zatwierdzone przez Komitet HS

1212.99/1	M/6
2202.90/6	M/7
3824.90/17	M/8
8536.69/1	M/10

9018.90/1	M/11
9503.00/5 (Zmiana podstawy prawnej)	M/12
9504.10/2	M/18

Informacje dotyczące treści tych środków można otrzymać z Dyrekcji Generalnej Podatki i Unia Celną Komisji Europejskiej (rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruksela) lub mogą być pobrane ze strony internetowej tej Dyrekcji Generalnej:

http://ec.europa.eu/comm/taxation_customs/customs/customs_duties/tariff_aspects/harmonised_system/index_en.htm

IV

(Zawiadomienia)

ZAWIADOMIENIA INSTYTUCJI I ORGANÓW UNII EUROPEJSKIEJ

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

11 czerwca 2009 r.

(2009/C 133/02)

1 euro =

Waluta			Kurs wymiany		
Waluta			Kurs wymiany		
USD	Dolar amerykański	1,3969	AUD	Dolar australijski	1,7209
JPY	Jen	137,39	CAD	Dolar kanadyjski	1,5428
DKK	Korona duńska	7,4464	HKD	Dolar hong kong	10,8276
GBP	Funt szterling	0,85070	NZD	Dolar nowozelandzki	2,1835
SEK	Korona szwedzka	10,8025	SGD	Dolar singapurski	2,0296
CHF	Frank szwajcarski	1,5120	KRW	Won	1 758,01
ISK	Korona islandzka		ZAR	Rand	11,2580
NOK	Korona norweska	8,9140	CNY	Yuan renminbi	9,5475
BGN	Lew	1,9558	HRK	Kuna chorwacka	7,2600
CZK	Korona czeska	26,745	IDR	Rupia indonezyjska	14 150,14
EEK	Korona estońska	15,6466	MYR	Ringgit malezyjski	4,8996
HUF	Forint węgierski	280,20	PHP	Peso filipińskie	66,746
LTL	Lit litewski	3,4528	RUB	Rubel rosyjski	43,2630
LVL	Łat łotewski	0,6975	THB	Bat tajlandzki	47,676
PLN	Złoty polski	4,4815	BRL	Real	2,7250
RON	Lej rumuński	4,1970	MXN	Peso meksykańskie	19,0474
TRY	Lir turecki	2,1600	INR	Rupia indyjska	66,5130

⁽¹⁾ Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

**Opinia Komitetu doradczego ds. praktyk ograniczających konkurencję i pozycji dominującej
wydana na 425. posiedzeniu w dniu 23 marca 2007 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie
COMP/C.37.766 – Niderlandzki rynek piwa**

(2009/C 133/03)

1. Komitet Doradczy zgadza się z oceną Komisji Europejskiej dotyczącą uznania stanu faktycznego za porozumienia i/lub uzgodnione praktyki w rozumieniu art. 81 Traktatu.
 2. Komitet Doradczy zgadza się, że porozumienia i/lub uzgodnione praktyki jako całość stanowią pojedynczy i ciągły przypadek naruszenia przepisów w okresie, w którym miały miejsce.
 3. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że te porozumienia i/lub praktyki uzgodnione miały na celu ograniczenie konkurencji.
 4. Komitet Doradczy zgadza się z oceną Komisji Europejskiej dotyczącą czasu trwania naruszenia, ustalonego na okres od dnia 27 lutego 1996 r. do dnia 3 listopada 1999 r.
 5. Komitet Doradczy zgadza się z projektem decyzji Komisji Europejskiej zawierającej wniosek, że porozumienia i praktyki uzgodnione pomiędzy przedsiębiorstwami piwowarskimi miały wpływ na handel pomiędzy państwami członkowskimi.
 6. Komitet Doradczy zgadza się z projektem decyzji Komisji w odniesieniu do adresatów decyzji, a w szczególności w kwestii przypisania odpowiedzialności spółkom-matkom tych grup.
 7. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją co do braku dowodów naruszenia prawa do obrony, które uniemożliwiałyby stwierdzenia naruszenia przepisów.
 8. Komitet Doradczy zgadza się z oceną charakteru naruszenia, uznając je za naruszenie o „bardzo poważnym” charakterze.
 9. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją, że na adresatów projektu decyzji należy nałożyć grzywnę.
 10. Komitet Doradczy zgadza się z uzasadnieniem Komisji w sprawie podstawowej wysokości grzywien.
 11. Komitet Doradczy zgadza się z oceną komisji co do okoliczności łagodzących i obciążających.
 12. Komitet Doradczy zgadza się z opinią Komisji w kwestii zastosowania zawiadomienia Komisji w sprawie nienakładania lub obniżania sankcji w sprawach kartelowych.
 13. Komitet Doradczy zaleca opublikowanie niniejszej opinii w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
-

**Opinia Komitetu Doradczego ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominującej
wydana na 426. posiedzeniu w dniu 13 kwietnia 2007 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie
COMP/C.37.766 – niderlandzki rynek piwa**

(2009/C 133/04)

1. Komitet Doradczy zgadza się z opinią Komisji w kwestii podstawowej wysokości grzywien za naruszenie przepisów na rynku piwa w Niderlandach.
 2. Komitet Doradczy zgadza się z opinią Komisji w kwestii kwoty, o którą zostaną obniżone grzywny za naruszenie przepisów na rynku piwa w Niderlandach w oparciu o zawiadomienia Komisji z 1996 r. w sprawie nienakładania lub obniżania sankcji w sprawach kartelowych.
 3. Komitet Doradczy zgadza się z opinią Komisji w kwestii wyjątkowego obniżenia grzywien za naruszenie przepisów na rynku piwa w Niderlandach ze względu na długotrwałe postępowanie.
 4. Komitet Doradczy zgadza się z Komisją w kwestii ostatecznej wysokości grzywien za naruszenie przepisów na rynku piwa w Niderlandach.
 5. Komitet Doradczy zaleca opublikowanie niniejszej opinii w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
-

Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające na temat postępowania w sprawie COMP/37.766 – Niderlandzki rynek piwa

(na podstawie artykułu 15 i 16 decyzji Komisji nr 2001/462/WE, EWWiS z dnia 23 maja 2001 r. w sprawie zakresu uprawnień funkcjonariuszy ds. przesłuchań w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji – Dz.U. L 162 z 19.6.2001, s. 21)

(2009/C 133/05)

Niniejsza sprawa miała swój początek w 1999 r., kiedy Komisja przeprowadziła dochodzenie w przedsiębiorstwie Interbrew NV (obecnie InBev NV) w sprawie nr 37.409 PO/Interbrew, w następstwie którego rozpoczęto postępowanie w drugiej sprawie, nr 37.614 Interbrew/Alken-Maes. W dniu 11 listopada 1999 r. do przedsiębiorstwa Interbrew została przesłana prośba o informacje, w odpowiedzi na którą Interbrew dostarczyło w styczniu i w lutym 2000 r. informacje o praktykach sprzecznych z konkurencją na niderlandzkim rynku piwa oraz złożyło wniosek o złagodzenie sankcji.

Pisemne zgłoszenie zastrzeżeń i czas na udzielenie odpowiedzi

W dniu 30 sierpnia 2005 r. Komisja opublikowała pisemne zgłoszenie zastrzeżeń, które zostało przesłane do adresatów projektu decyzji. Opisano w nim szereg porozumień i uzgodnionych praktyk ograniczających konkurencję pomiędzy czterema przedsiębiorstwami na całym terytorium Niderlandów w okresie od dnia 10 lutego 1995 r. do dnia 3 listopada 1999 r.

Strony miały dwa miesiące na udzielenie odpowiedzi na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń. Ostatecznym terminem był dzień 3 listopada 2005 r. Wszystkie strony poza Inbev wnioskowały kilkakrotnie o przedłużenie terminów.

W związku z problemami dotyczącymi dostępu do akt i poufności niektórych dokumentów, postanowiłem o przedłużeniu terminu do dnia 10 listopada (o czym zawiadomiłem przysyłając pismo do wszystkich stron, w tym do Inbev), a następnie do dnia 24 listopada 2005 r. Uważam, że przesunięcie terminu udzielenia odpowiedzi na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń łącznie o trzy tygodnie było wystarczające, aby zagwarantować wszystkim stronom wystarczającą ilość czasu na przygotowanie się do obrony po rozwiązaniu problemów poufności i dostępu do akt.

Po wydaniu pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń do niektórych lub wszystkich stron wysłano trzy listy z opisem stanu faktycznego, ponieważ planowano wykorzystać więcej faktów do potwierdzenia zastrzeżeń. Pierwszy list został wysłany w dniu 26 stycznia 2006 r. do przedsiębiorstwa Heineken. Przedsiębiorstwo Heineken przedstawiło swoje stanowisko w dniu 2 lutego 2006 r. W dniu 7 marca 2006 r. do wszystkich stron został wysłany list z opisem stanu faktycznego, w którym przedstawiono dodatkowe informacje uzyskane przez służby Komisji w styczniu i lutym 2006 r. Listy te jedynie wzmocniły oparte na faktach tezy przedstawione w poszczególnych akapitach pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń. Strony miały dwa tygodnie na przedstawienie swojego stanowiska wobec tych faktów. Ostatni list został wysłany do przedsiębiorstwa Heineken w dniu 6 kwietnia 2006 r.; w liście tym poinformowano Heineken o tym, że pewien dokument znaleziony w budynku należącym do Heineken zostanie wykorzystany do potwierdzenia istniejących zastrzeżeń. Ten sam dokument przesłano pozostałym stronom w dniu 8 maja 2006 r. Zarówno przedsiębiorstwo Heineken, jak i Grolsch udzieliły odpowiedzi na piśmie na listy z opisem stanu faktycznego.

Dostęp do akt

Jeśli chodzi o dostęp do akt, o co wnioskowało szczególnie przedsiębiorstwo Bavaria, Dyrekcja Generalna ds. Konkurencji uznała, że poufne informacje, o dostęp do których wnioskowano (straty i zyski prowadzonych przez inne strony hoteli, restauracji, kawiarni) nie są niezbędne, aby przedsiębiorstwo Bavaria mogło przygotować swoją obronę. Po przeanalizowaniu tych dokumentów poparłem to stanowisko. Strony (w tym Bavaria) wnioskowały o uznanie tych informacji za poufne; informacje te nie uniewinniają przedsiębiorstwa Bavaria, ani nie zostały wykorzystane w pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń.

Strony złożyły także wnioski o udzielenie im dostępu do odpowiedzi pozostałych stron na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń. Nie zaakceptowałem tych wniosków, ponieważ obecna polityka Komisji zakłada, aby nie udzielać zgody na takie wnioski, chyba że odpowiedź zawiera dowody uniewinniające inną stronę lub dowody uniewinniające, na których opiera się ostateczna decyzja Komisji. Trybunał orzekł także (wyrok w sprawie T-42/02 z dnia 27 września 2006 r., *Jungbunzlauer AG v Commission*, pkt 342 i następne), że Komisja nie ma obowiązku przekazywania odpowiedzi na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń wszystkim stronom, chyba że ma zamiar wykorzystać część tych odpowiedzi jako dowody. Zwróciłem jednak uwagę, że strony mogły swobodnie wymienić się swoimi odpowiedziami, jeśli podjęłyby taką decyzję.

Złożenie ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym

Strony nie wnioskowały o złożenie ustnych wyjaśnień na spotkaniu wyjaśniającym, mimo że byłyby to dla nich możliwość poznania zasadniczej treści odpowiedzi na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń, o co składały wnioski. Przedsiębiorstwo Bavaria przedstawiło stanowisko, że ponieważ strony nie otrzymały pisemnych odpowiedzi, spotkanie wyjaśniające nie było przydatne do przygotowania obrony. W rzeczywistości złożenie ustnych wyjaśnień dałoby stronom możliwość zareagowania na twierdzenia innych stron, na zaprezentowanie swojej argumentacji szerszej publiczności, w tym przedstawicielom państw członkowskich i członkom innych służb Komisji, niż te bezpośrednio uczestniczące w sprawie, oraz do poruszenia wielu kwestii w obecności licznych osób, z którymi przeprowadza się konsultacje przed podjęciem ostatecznej decyzji. Ponadto, jeśli ma miejsce niezgodność co do faktów, co regularnie się zdarza w trakcie spotkań wyjaśniających, można rozszerzyć postępowanie o te kwestie. Jednak to wyłącznie adresaci pisemnego zgłoszenia zastrzeżeń mogą wnioskować o spotkanie wyjaśniające, jeśli sobie tego życzą. Jest to część ich prawa do obrony.

Projekt ostatecznej decyzji

Okres funkcjonowania kartelu skrócono w projekcie ostatecznej decyzji w porównaniu z pisemnym zgłoszeniem zastrzeżeń. Pierwotnie okres ten trwał od dnia 10 lutego 1995 r. do dnia 3 listopada 1999 r., obecnie uznano, że kartel funkcjonował od dnia 27 lutego 1996 r. do dnia 3 listopada 1999 r. Po uzyskaniu odpowiedzi na pisemne zgłoszenie zastrzeżeń stało się jasne, że nie jest możliwe udowodnienie w wystarczającym stopniu czasu trwania naruszenia przedstawionego w pisemnym zgłoszeniu zastrzeżeń.

Jestem zdania, że projekt decyzji przesłany do Komisji zawiera jedynie te zastrzeżenia, co do których strony miały możliwość przedstawienia swojego stanowiska. W związku z powyższym stwierdzam, że prawo stron do złożenia wyjaśnień zostało zachowane.

Bruksela, dnia 26 marca 2007 r.

Serge DURANDE

**Opinia Komitetu Doradczego ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących
wydana na posiedzeniu w dniu 5 marca 2009 r. dotycząca projektu decyzji w sprawie
COMP/C.39.402 – RWE – Zamknięcie dostępu do rynku gazu**

Sprawozdawca: Szwecja

(2009/C 133/06)

1. Komitet Doradczy podziela wątpliwości Komisji wyrażone w jej wstępnej decyzji przekazanej Komitetowi Doradczemu w dniu 19 lutego 2009 r. na mocy art. 82 Traktatu i art. 54 Porozumienia EOG.
 2. Większość członków Komitetu Doradczego zgadza się z Komisją, że postępowanie może zostać zakończone na podstawie decyzji, zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003. Mniejszość członków nie podziela tego stanowiska.
 3. Większość członków Komitetu Doradczego zgadza się z Komisją, że propozycje zobowiązań złożone przez RWE AG są odpowiednie, niezbędne i proporcjonalne, szczególnie w odniesieniu do wpływu obecnego krajowego systemu regulacyjnego. Spośród pozostałych członków Komitetu Doradczego część nie zgadza się z tym stanowiskiem, a część wstrzymuje się od głosu.
 4. Większość członków Komitetu Doradczego zgadza się z Komisją, że – wobec zobowiązań podjętych przez RWE AG – nie ma podstaw do podejmowania przez Komisję dalszych działań, bez uszczerbku dla art. 9 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003. Mniejszość członków nie podziela tego stanowiska.
 5. Komitet Doradczy zwraca się do Komisji o uwzględnienie wszystkich pozostałych kwestii poruszonych podczas dyskusji.
 6. Komitet Doradczy zaleca publikację swojej opinii w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
-

**Sprawozdanie końcowe urzędnika przeprowadzającego spotkanie wyjaśniające w sprawie
COMP/39.402 – RWE Zamknięcie dostępu do rynku gazu ⁽¹⁾**

(2009/C 133/07)

Projekt decyzji przedstawiony Komisji na mocy art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 ⁽²⁾ odnosi się do pewnych praktyk stosowanych przez spółkę RWE. Zarzuty dotyczą (i) nieefektywnego zarządzania zdolnościami przesyłowymi sieci RWE i nagromadzenia nadmiernej zdolności przesyłowej/zaniżania zdolności przesyłowej sieci RWE oraz (ii) praktyki zaniżania marży.

Komisja wszczęła postępowanie w celu podjęcia decyzji na mocy rozdziału III w dniu 20 kwietnia 2007 r. i w dniu 15 października 2008 r. wydała wstępną ocenę, o której mowa w art. 9 ust. 1. W następstwie dyskusji ze służbami Komisji RWE w dniu 26 listopada 2008 r. przedstawiło zobowiązania. Zobowiązania obejmują zasadniczo zbycie obecnej działalności w zakresie systemów przesyłu gazu w Niemczech oraz sprzętu pomocniczego i wartości niematerialnych i prawnych niezbędnych do eksploatacji sieci przesyłu.

W dniu 5 grudnia 2008 r., zgodnie z art. 27 ust. 4, Komisja opublikowała w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* zawiadomienie podsumowujące zastrzeżenia i zobowiązania oraz wzywające zainteresowane strony trzecie do przedstawienia uwag dotyczących wspomnianego zawiadomienia w ciągu jednego miesiąca od daty jego publikacji. Badanie rynku potwierdziło, że zaproponowane zobowiązania są właściwe i proporcjonalne. W niektórych komentarzach sugerowano zmianę szczegółów technicznych. W dniu 2 lutego 2009 r. RWE przedstawiło zmienione zobowiązania, w których uwzględnione zostały wszystkie zasugerowane zmiany.

Komisja doszła obecnie do wniosku, że – wobec zobowiązań podjętych przez RWE – postępowanie powinno zostać zakończone, bez uszczerbku dla art. 9 ust. 2.

W dniu 2 lutego 2009 r. RWE przedłożyło Komisji oświadczenie, że otrzymało odpowiedni dostęp do informacji uznanych przez nie za niezbędne do zaproponowania zobowiązań w odpowiedzi na obawy wyrażone przez Komisję.

W związku z powyższym stwierdzam, że w niniejszej sprawie prawo do złożenia wyjaśnień zostało zachowane.

Bruksela, dnia 6 marca 2009 r.

Michael ALBERS

⁽¹⁾ Zgodnie z art. 15 i 16 decyzji Komisji (2001/462/WE, EWWiS) z dnia 23 maja 2001 r. w sprawie zakresu uprawnień funkcjonariuszy ds. przesłuchań w niektórych postępowaniach z zakresu konkurencji – Dz.U. L 162 z 19.6.2001, s. 21.

⁽²⁾ W dalszej części tekstu wszystkie artykuły i rozdziały odnoszą się do rozporządzenia (WE) nr 1/2003.

Streszczenie Decyzji Komisji**z dnia 18 marca 2009 r.****dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 82 Traktatu WE oraz art. 53 Porozumienia EOG
(Sprawa COMP/B-1/39.402 – RWE – Zamknięcie dostępu do rynku gazu)**

(notyfikowana jako dokument nr C(2009) 1885)

(Jedynie tekst w języku niemieckim jest autentyczny)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 133/08)

Dnia 18 marca 2009 r. Komisja przyjęła decyzję dotyczącą postępowania na podstawie art. 82 Traktatu WE. Zgodnie z przepisami art. 30 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 ⁽¹⁾ Komisja niniejszym podaje do wiadomości nazwy stron oraz zasadniczą treść decyzji, wraz z informacjami na temat wszelkich nałożonych kar, uwzględniając jednak uzasadnione prawo przedsiębiorstw do ochrony ich tajemnicy przedsiębiorstwa. Pełen tekst omawianej decyzji w wersji nieopatrzonej klauzulą poufności dostępny jest na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji, pod adresem:

<http://ec.europa.eu/comm/competition/antitrust/cases/index/>

- (1) Decyzja skierowana jest do przedsiębiorstwa RWE AG (zwanego dalej „RWE”), Niemcy. Decyzja czyni wiążącymi zobowiązania, podjęte przez RWE w odpowiedzi na obawy Komisji co do naruszenia zasad konkurencji, które sformułowała ona w ramach dochodzenia przeprowadzonego w sektorze gazu ziemnego w Niemczech. Komisja uznała, że w obliczu zaciągniętych zobowiązań nie ma podstaw do podejmowania przez nią dalszych działań.
- (2) Komisja obawiała się, że spółka RWE mogła nadużyć swojej pozycji dominującej na niemieckich rynkach gazu, podejmując różnego typu działania antykonkurencyjne, a w szczególności odmawiając świadczenia usług przesyłu gazu na rzecz osób trzecich oraz usiłując zmniejszyć marże swoich konkurentów w dostawach gazu na rynku niższego szczebla („praktyka zaniżania marży”).
- (3) Jeśli chodzi o zarzucaną odmowę świadczenia usług przesyłu gazu na rzecz osób trzecich, Komisja obawiała się, że RWE mogła prowadzić strategię polegającą na systematycznym zatrzymywaniu dla własnych potrzeb mocy przesyłowych w ramach swojej sieci przesyłowej. Istnieją dane wskazujące, że aby osiągnąć ten cel, RWE TSO mogła nie wprowadzić skutecznego systemu zarządzania ograniczeniami przesyłowymi, umożliwiającego zarządzanie niedostatecznymi mocami w ramach sieci, którego wprowadzenie pozwoliłoby uniknąć wielu problemów związanych z odmową lub spóźnieniem zamówień.
- (4) Jeśli chodzi o prawdopodobną strategię zaniżania marży, istnieją dane wskazujące, że RWE mogło umyślnie sztucznie zawyżyć swoje stawki opłat przesyłowych w celu zmniejszenia marży swoich konkurentów. Takie zachowanie uniemożliwia nawet silnym konkurentom skuteczne konkurowanie na rynkach dostaw gazu niższego szczebla i ogranicza zdolności istniejących lub potencjalnych konkurentów do utrzymania się na rynku lub do wejścia na taki rynek.
- (5) Aby rozwiązać obawy Komisji co do naruszania zasad konkurencji na niemieckim rynku gazowniczym, RWE podjęło pewne zobowiązania. Przede wszystkim zobowiązało się do zbycia całej swojej obecnej niemieckiej sieci przesyłu gazu pod wysokim ciśnieniem ⁽²⁾ na rzecz odpowiedniego nabywcy, który nie wzbudzi *prima facie* obaw o naruszenie konkurencji. Powyższe zobowiązanie obejmuje także sprzęt pomocniczy, personel i usługi, niezbędne do eksploatacji sieci przesyłu.
- (6) Komisja uważa, że zobowiązania są wystarczające do rozwiania jej pierwotnych obaw i nie są nieproporcjonalne.
- (7) Zbycie przez RWE swojej sieci przesyłu gazu może być uznawane za środek *strukturalny*, jako że nie tylko zmusza RWE do zachowywania się w pewien określony sposób, ale również sprawia, że *pozbywa się* ono swojej działalności w zakresie przesyłu gazu, co uniemożliwia mu popełnianie tego samego rodzaju naruszeń.
- (8) Zobowiązania są *odpowiednie*, aby rozwiązać obawy Komisji o naruszenie zasad konkurencji. Sprzedaż przez RWE swojej działalności przesyłowej spowoduje, że RWE nie

⁽¹⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1, rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 411/2004 (Dz.U. L 68 z 6.3.2004, s. 1).

⁽²⁾ Należy zauważyć, że niektóre odcinki sieci w okolicach Bergheim (długość ok. 100 km) będą wyłączone z tej operacji. Ten stukilometrowy odcinek sieci przesyłu nie może, według spółki RWE, zostać zbyty osobie trzeciej w sposób rentowny, ponieważ na tym obszarze nie istnieją odpowiednie stacje pomiaru przepływu strumienia gazu do dolnej części sieci (zobacz załącznik 4 do zobowiązania).

będzie miało kontroli nad siecią przesyłu gazu i nie będzie już mogło dopuszczać się antykonkurencyjnych zachowań, jeśli chodzi o dostęp do jego sieci. Zobowiązania zaproponowane przez RWE są także *konieczne*, bowiem poza zbyciem przez RWE swojej sieci przesyłowej, nie ma innego skutecznego środka, który pozwalałby rozwiązać obawy Komisji. Zobowiązania są wreszcie oceniane jako odpowiednie i *proporcjonalne* do wysuwanych obaw o naruszenie konkurencji, także ze względu na dużą liczbę użytkowników, podłączonych do sieci

przesyłu gazu RWE oraz dużą potencjalną szkodę, jaką mogą oni ponieść.

- (9) W decyzji stwierdzono, że w obliczu złożonych zobowiązań, nie ma podstaw do podejmowania dalszych działań przez Komisję.
 - (10) Na posiedzeniu w dniu 5 marca 2009 r. Komitet Doradczy ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominującej wydał przychylną opinię.
-

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Nota informacyjna Komisji na mocy art. 16 ust. 4 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty

Obowiązek użyteczności publicznej w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 133/09)

Państwo członkowskie:	Niemcy
Trasa	Hof-Frankfurt
Data wejścia w życie obowiązku użyteczności publicznej	Data opublikowania niniejszego ogłoszenia
Adres, pod którym udostępnia się tekst oraz wszelkie niezbędne informacje i dokumentację dotyczące obowiązku użyteczności publicznej	Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie Prinzregentenstraße 28 80538 München DEUTSCHLAND Tel. +49 892162-2392 lub 892162-2350 Faks +49 892162-2588 e-mail: oststelle@stmwivt.bayern.de lub dieter.wedemeyer@stmwivt.bayern.de

Nota informacyjna Komisji na mocy art. 17 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty

Zaproszenie do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 133/10)

Państwo członkowskie:	Niemcy
Trasa	Hof-Frankfurt
Okres ważności umowy	od dnia 1 kwietnia 2010 r. do dnia 31 marca 2013 r.
Termin składania ofert	2 miesiące od daty opublikowania niniejszego ogłoszenia
Adres, pod którym udostępnia się tekst zaproszenia do składania ofert oraz wszelkie stosowne informacje lub dokumentację dotyczące przetargu publicznego i obowiązku użyteczności publicznej	Bayerisches Staatsministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie Prinzregentenstraße 28 80538 München DEUTSCHLAND Tel. +49 892162-2392 lub +49 892162-2350 Faks +49 892162-2588 E-mail: oststelle@stmwivt.bayern.de lub dieter.wedemeyer@stmwivt.bayern.de

Ogłoszenie Komisji na mocy art. 17 ust. 5 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1008/2008 w sprawie wspólnych zasad wykonywania przewozów lotniczych na terenie Wspólnoty

Zaproszenie do składania ofert w zakresie wykonywania regularnych przewozów lotniczych zgodnie z obowiązkiem użyteczności publicznej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 133/11)

Państwo członkowskie	Hiszpania
Trasa	Almería–Sevilla
Okres ważności umowy	30.10.2009–29.10.2013
Termin składania ofert	4 miesiące od daty opublikowania niniejszego ogłoszenia
Adres, pod którym udostępnia się tekst zaproszenia do składania ofert oraz wszelkie stosowne informacje lub dokumentację dotyczące przetargu publicznego i obowiązku użyteczności publicznej	Dirección General de Aviación Civil Subdirección General de Transporte Aéreo Area de Explotación Tel. +34 915977505 Faks +34 915978643 E-mail: mmederos@fomento.es

V

(Ogłoszenia)

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

KOMISJA

Zgłoszenie zamiaru koncentracji

(Sprawa COMP/M.5525 – TUI Travel/Oscrivia/JV)

Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 133/12)

1. W dniu 4 czerwca 2009 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa TUI Travel Holdings („TUI Travel”, Zjednoczone Królestwo) oraz Oscrivia Limited („Oscrivia”, Cypr), kontrolowane przez S-Group Direct Investment Limited („S Group”, Rosja), przejmują w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwami Voyage Kiev („Voyage Kiev”, Ukraina) oraz VKO Moscow („VKO”, Rosja) w drodze zakupu udziałów/akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku TUI Travel: produkty turystyki rekreacyjnej,
- w przypadku Oscrivia: inwestycje w aktywa zróżnicowane,
- w przypadku Voyage Kiev: produkty turystyki rekreacyjnej,
- w przypadku VKO: produkty turystyki rekreacyjnej.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysyłać do Komisji faksem (+32 2 2964301 lub 2967244) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5525 – TUI Travel/Oscrivia/JV, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32.

**Zawiadomienie opublikowane na podstawie art. 27 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003
w sprawie COMP/C-3/38636 – Rambus**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2009/C 133/13)

1. WPROWADZENIE

1. Zgodnie z art. 9 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 ⁽¹⁾, Komisja może zdecydować – w przypadkach, w których zamierza przyjąć decyzję nakazującą zaprzestanie naruszania prawa i gdy zainteresowane strony zaproponują zobowiązania uwzględniające zastrzeżenia wyrażone przez Komisję we wstępnej fazie rozpatrywania sprawy – o uczynieniu takich zobowiązań wiążącymi dla przedsiębiorstw. Decyzja taka może zostać przyjęta na czas określony i oznacza, że nie ma już dalszych podstaw do podejmowania działań przez Komisję. Decyzja taka nie rozstrzygałaby, czy w przeszłości doszło do naruszenia reguł konkurencji lub też czy nadal do takiego naruszenia dochodzi. Zgodnie z art. 27 ust. 4 przywołanego rozporządzenia Komisja publikuje zwięzłe streszczenie sprawy i zasadniczą treść zobowiązań. Zainteresowane strony mogą przedłożyć swoje uwagi w terminie wyznaczonym przez Komisję.

2. STRESZCZENIE SPRAWY

2. W dniu 30 lipca 2007 r. Komisja Europejska przyjęła pisemne zgłoszenie zastrzeżeń, rozpoczynając tym samym postępowanie przeciwko Rambus, przedsiębiorstwu zarejestrowanemu w stanie Delaware w USA. Pisemne zgłoszenie zastrzeżeń, które stanowi wstępną fazę rozpatrywania sprawy w rozumieniu art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003, przedstawia wstępny punkt widzenia Komisji, że przedsiębiorstwo Rambus naruszyło zawarte w Traktacie WE zasady o nadużyciu pozycji dominującej (art. 82) domagając się nieuzasadnionych opłat za wykorzystanie niektórych patentów na układy „dynamicznej pamięci o dostępie swobodnym” (ang. „Dynamic Random Access Memory”, DRAM), korzystając z tak zwanej „pułapki patentowej”.
3. DRAM to rodzaj pamięci elektronicznej wykorzystywanej głównie w systemach komputerowych, ale także w wielu różnych innych produktach, które muszą być w stanie przechowywać tymczasowo dane, w tym w serwerach, stacjach roboczych, drukarkach, PDA i kamerach.
4. Pamięć typu DRAM została zestandaryzowana przez amerykańską organizację standaryzacyjną JEDEC, obejmującą cały przemysł elektroniczny w USA. Przedsiębiorstwo Rambus posiada patenty (i broni praw do nich), które jego zdaniem obejmują technologie ujęte w standardach ustawionych przez JEDEC. Tym samym każdy producent, który chciałby wytwarzać synchroniczne układy lub zestawy układów DRAM zgodne ze standardami JEDEC musi nabyć licencję od przedsiębiorstwa Rambus lub zaskarżyć jego prawa patentowe.
5. Pisemne zgłoszenie zastrzeżeń przedstawia wstępny punkt widzenia Komisji, że przedsiębiorstwo Rambus prowadzi działalność mającą na celu intencjonalne wprowadzenie w błąd w kontekście procesu ustanawiania standardów, np. nie ujawniając istnienia patentów i wniosków patentowych, co do których twierdziło ono następnie, że mają one związek z przyjętym standardem. Tego typu zachowania określa się jako „pułapkę patentową”.
6. W związku z powyższym Komisja tymczasowo uznaje, że przedsiębiorstwo Rambus nadużywa swojej pozycji dominującej domagając się nieuzasadnionych opłat za wykorzystanie swoich patentów od producentów układów DRAM zgodnych ze standardami ustanowionymi przez JEDEC w wysokości, która byłaby niemożliwa, gdyby przedsiębiorstwo to zachowywało się inaczej. Komisja uważa wstępnie, że domaganie się nieuzasadnionych opłat patentowych w takich okolicznościach oznacza nadużywanie pozycji dominującej w rozumieniu art. 82.
7. Komisja uważa wstępnie w szczególności, że zasadność opłat patentowych, których domaga się przedsiębiorstwo Rambus, należy oceniać w kontekście jego zachowania w przeszłości, polegającego na intencjonalnym wprowadzającym w błąd przejściu standardu obejmującego technologie chronione tym patentami. Komisja stoi wstępnie na stanowisku, że bez zastosowania tej „pułapki patentowej” przedsiębiorstwo Rambus nie byłoby w stanie domagać się tak wysokich opłat patentowych, jakich obecnie się domaga.
8. Ponadto, Komisja uważa wstępnie, że działania takie jak te realizowane przez przedsiębiorstwo Rambus podważają zaufanie do procesu ustanawiania standardów, a skuteczny proces ustanawiania standardów jest, w sektorze którego dotyczy niniejsza sprawa, warunkiem wstępnym umożliwiającym postęp techniczny i rozwój rynku przynoszący korzyści konsumentom.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 1/2003 z dnia 16 grudnia 2002 r. w sprawie wprowadzenia w życie reguł konkurencji ustanowionych w art. 81 i 82 Traktatu (Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1).

3. ZASADNICZA TREŚĆ ZAPROPONOWANYCH ZOBOWIĄZAŃ

9. Przedsiębiorstwo Rambus, podmiot objęty niniejszym postępowaniem, nie zgadza się z wstępną oceną Komisji dotyczącą stanu faktycznego i prawnego, niemniej jednak zgodnie z art. 9 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 zaproponowało zobowiązania, które może podjąć, aby uwzględnić zastrzeżenia Komisji dotyczące konkurencji.
10. Zobowiązania zostały streszczone poniżej i w całości opublikowane w angielskiej wersji językowej na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji:
http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html
11. Propozycja przedsiębiorstwa Rambus z dnia 13 maja obejmuje zbiorczą pięcioletnią licencję na przyszłe produkty z kategorii DRAM wykorzystujące patenty na SDRAM, DDR, DDR 2 i DDR 3, przy czym zobowiązuje się ono nie pobierać opłat za korzystanie z patentów na SDRAM i DDR. Oferta nie obejmuje opłat patentowych pobranych w przeszłości.
12. W przypadku układów pamięci obowiązywałyby następujące maksymalne stawki opłat:
 - a) SDR DRAM – pod warunkiem dotrzymania warunków licencji przez licencjobiorcę, licencjobiorca zostanie zwolniony z opłat patentowych na czas obowiązywania licencji na urządzenia SDR DRAM;
 - b) DDR DRAMs – pod warunkiem dotrzymania warunków licencji przez licencjobiorcę, licencjobiorca zostanie zwolniony z opłat patentowych na czas obowiązywania licencji na urządzenia DDR DRAM;
 - c) DDR 2, GDDR3 i GDDR4: 1,5 %;
 - d) DDR 3: 1,5 %.
13. W przypadku kontrolerów pamięci obowiązywałyby następujące maksymalne stawki opłat:
 - a) kontrolery pamięci SDR: 1,5 % ceny sprzedaży za sztukę do kwietnia 2010 r., a później 1,0 % ceny sprzedaży ⁽¹⁾;
 - b) kontrolery pamięci DDR, DDR2, DDR3, GDDR3 i GDDR4: 2,65 % ceny sprzedaży za sztukę do kwietnia 2010 r., a później 2,0 % ceny sprzedaży.
14. Zobowiązania te będą ważne przez okres pięciu lat od daty przyjęcia decyzji na mocy art. 9. Prawa licencyjne wygasną z końcem tego pięcioletniego okresu, niezależnie od daty podpisania umowy licencyjnej. Licencjobiorcy będą mieli, po upływie minimum jednego roku okresu licencyjnego, bezwarunkowe prawo odstąpienia od licencji przed wygaśnięciem umowy.

4. ZAPROSZENIE DO ZGŁASZANIA UWAG

15. Komisja zamierza, po zbadaniu rynku, przyjąć decyzję zgodnie z art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 ogłaszającą zobowiązania streszczone powyżej i opublikowane jako wiążące dla przedsiębiorstwa Rambus na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji.
16. Zgodnie z art. 27 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 Komisja wzywa zainteresowane osoby trzecie do zgłaszania uwag na temat zaproponowanych zobowiązań. Komisja musi otrzymać wspomniane uwagi nie później niż w terminie jednego miesiąca od daty niniejszej publikacji. Zainteresowane osoby trzecie są również proszone o przedłożenie nieopatrzonej klauzulą poufności wersji swoich uwag, z której usunięto tajemnice handlowe oraz pozostałe informacje poufne, oraz zastąpiono je nieopatrzoną klauzulą poufności streszczeniem lub słowami „tajemnica handlowa” lub „poufne”. Wnioski o poufne traktowanie informacji zostaną odpowiednio uwzględnione.
17. Wnioski, oznaczone numerem referencyjnym COMP/C-3/38636 – Rambus,

można przesyłać do Komisji: pocztą elektroniczną: COMP-GREFFE-ANTITRUST@ec.europa.eu
faksem: +32 2 2950128

lub pocztą, na następujący adres:
European Commission
Directorate-General for Competition
Antitrust Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ O ile przedsiębiorstwo Rambus nie ma innych patentów, które dotyczyłyby kontrolerów pamięci SDR – w takim przypadku nie będzie opłat za kontrolery pamięci SDR.

Zgłoszenie zamiaru koncentracji**(Sprawa COMP/M.5517 – BNPP/CAAM/FUND CHANNEL)****Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej****(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2009/C 133/14)**

1. W dniu 8 czerwca 2009 r., zgodnie z art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽¹⁾ i po odesłaniu sprawy zgodnie z art. 4 ust. 5 tego rozporządzenia, Komisja otrzymała zgłoszenie planowanej koncentracji, w wyniku której przedsiębiorstwa BNP Paribas Investment Partners S.A („BNPPIP”, Francja), należące do grupy BNP Paribas („BNPP”, Francja), oraz Crédit Agricole Asset Management Luxembourg S.A. („CAAM”, Francja), należące do Groupe Crédit Agricole („GCA”, Francja), przejmują w rozumieniu art. 3 ust. 1 lit. b) rozporządzenia Rady wspólną kontrolę nad przedsiębiorstwem Fund Channel („Fund Channel”, Luksemburg), nad którym poprzednio wyłączną kontrolę sprawowało przedsiębiorstwo CAAM, w drodze zakupu akcji.

2. Przedmiotem działalności gospodarczej przedsiębiorstw biorących udział w koncentracji jest:

- w przypadku BNPPIP: zarządzanie aktywami,
- w przypadku BNPP: wielonarodowa grupa bankowo-finansowa działająca w 85 krajach,
- w przypadku CAAM: zarządzanie aktywami,
- w przypadku GCA: wielonarodowa grupa bankowo-finansowa działająca w 66 krajach,
- w przypadku Fund Channel: platforma logistyczna do celów dystrybucji produktów UCITS.

3. Po wstępnej analizie Komisja uznała, że zgłoszona koncentracja może wchodzić w zakres rozporządzenia (WE) nr 139/2004. Jednocześnie Komisja zastrzega sobie prawo do podjęcia ostatecznej decyzji w tej kwestii. Należy zauważyć, iż zgodnie z obwieszczeniem Komisji w sprawie uproszczonej procedury stosowanej do niektórych koncentracji na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 139/2004 ⁽²⁾, sprawa ta może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury określonej w tym obwieszczeniu.

4. Komisja zwraca się do zainteresowanych osób trzecich o zgłaszanie ewentualnych uwag na temat planowanej koncentracji.

Komisja musi otrzymać takie uwagi w nieprzekraczalnym terminie dziesięciu dni od daty niniejszej publikacji. Można je przysyłać do Komisji faksem (+32 2 2964301 lub 2967244) lub listownie, podając numer referencyjny: COMP/M.5517 – BNPP/CAAM/FUND CHANNEL, na poniższy adres Dyrekcji Generalnej ds. Konkurencji Komisji Europejskiej:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Dz.U. L 24 z 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. C 56 z 5.3.2005, s. 32.

V Ogłoszenia

PROCEDURY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POLITYKI KONKURENCJI

Komisja

2009/C 133/12	Zgłoszenie zamiaru koncentracji – (Sprawa COMP/M.5525 – TUI Travel/Oscrivia/IV) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾ 15
2009/C 133/13	Zawiadomienie opublikowane na podstawie art. 27 ust. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003 w sprawie COMP/C-3/38636 – Rambus ⁽¹⁾ 16
2009/C 133/14	Zgłoszenie zamiaru koncentracji – (Sprawa COMP/M.5517 – BNPP/CAAM/FUND CHANNEL) – Sprawa, która może kwalifikować się do rozpatrzenia w ramach procedury uproszczonej ⁽¹⁾ 18

CENY PRENUMERATY w 2009 r. (bez VAT, włącznie z normalną opłatą za dostawę przesyłki)

Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	1 000 EUR/rok (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	100 EUR/miesiąc (*)
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, wersja papierowa + roczne wydanie CD-ROM	w 22 językach urzędowych UE	1 200 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	700 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria L, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	70 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	400 EUR/rok
Dziennik Urzędowy UE, seria C, wyłącznie wersja papierowa	w 22 językach urzędowych UE	40 EUR/miesiąc
Dziennik Urzędowy UE, serie L i C, miesięczne wydanie CD-ROM (komplet)	w 22 językach urzędowych UE	500 EUR/rok
Suplement do Dziennika Urzędowego (seria S) – Ogłoszenia o przetargach, CD-ROM dwa razy w tygodniu	wielojęzyczny: w 23 językach urzędowych UE	360 EUR/rok (= 30 EUR/miesiąc)
Dziennik Urzędowy UE, seria C – Konkursy	w językach, których dotyczy konkurs	50 EUR/rok

(*) Pojedyncze egzemplarze: od 1 do 32 stron: 6 EUR
 od 33 do 64 stron: 12 EUR
 powyżej 64 stron: cena ustalana indywidualnie

Prenumerata *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, który jest wydawany w językach urzędowych Unii, dostępna jest w 22 wersjach językowych. Dziennik Urzędowy składa się z dwóch serii – L (Legislacja) oraz C (Informacje i zawiadomienia).

Dla każdej wersji językowej jest otwierana osobna prenumerata.

Zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 920/2005, opublikowanym w Dzienniku Urzędowym L 156 z dnia 18 czerwca 2005 r., instytucje Unii Europejskiej nie mają obowiązku sporządzania wszystkich aktów prawnych w języku irlandzkim ani publikowania ich w tym języku. W związku z tym irlandzkie wydania Dziennika Urzędowego sprzedawane są osobno.

Prenumerata Suplementu do Dziennika Urzędowego (seria S – Ogłoszenia o przetargach) obejmuje wszystkie 23 wersje językowe na pojedynczym CD-ROM-ie.

Na żądanie prenumeratorzy *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* mogą otrzymać różne załączniki do Dziennika Urzędowego. Prenumeratory informowani są o publikacji załączników poprzez zawiadomienia dołączane do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sprzedaż i prenumerata

Odpłatne publikacje, wydawane przez Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich, dostępne są u naszych dystrybutorów handlowych. Wykaz dystrybutorów handlowych znajduje się na stronie internetowej:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_pl.htm

Portal EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa oraz aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>